

STUDENT NUMBER

								Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--------

JAPANESE

SECOND LANGUAGE

Written examination

Wednesday 16 November 2016

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	3	3	15	30
– Part B	2	2	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 20 pages, including **assessment criteria** on page 20.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

THIS PAGE IS BLANK

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1–3, Questions 1–3 (15 marks)**

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 1

a. When does Erika want to go on the Pokémon train? 1 mark

b. Why could she not go last week? 1 mark

c. Who does Erika want to go with on the Pokémon train? 1 mark

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 2

a. Identify three things that Japanese people like about Australia, giving details for each. 3 marks

- _____

- _____

- _____

b. Why does the speaker recommend going to the zoo? 1 mark

TEXT 3 – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 3

a. For how long does the interviewee use his smart phone (*suma-ho*)
each day? 1 mark

b. The interviewee makes several points about using his smart phone.
Write three positive points and four negative points. 7 marks

Positive points

•

•

•

Negative points

•

•

•

•

Instructions for Section 1 – Part B

Texts 4 and 5, Questions 4 and 5 (15 marks)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 4 – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 4

a. Write **two** things you **should** do when an earthquake occurs.

じしんの時、しなければならぬことは何ですか。二つ書きなさい。

b. Write **two** things you must **not** do when an earthquake occurs.

じしんの時、してはいけないことは何ですか。二つ書きなさい。

TEXT 5 – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 5

- a. Why is Yuji having this conversation?

なぜゆうじくんはこの会話をしていますか。

- b. What makes Bondi a good place for Yuji to live in? Write **four** reasons in your answer.

どうしてゆうじくんにとってボンダイはいい所なのですか。

りゆう
理由を四つ書きなさい。

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2 – Part A

Texts 6 and 7, Questions 6 and 7 (20 marks)

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 6 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

着物を着て京都を歩こう！ レンタル一人五千元！

今月のスペシャル

- オンラインでよやくをすると、大人一人五千元が三千五百円になる。
- 家族でよやくをすれば、子ども（小学生まで）がただになる。

人気オプション

- でんとうてきな日本のヘアスタイルにする。
- カメラマンといっしょにかんこうしながら、しゃしんをとってもらう。
- タクシーで京都の町をあんないしてもらう。

着物を着たことがなくても、だいじょうぶです。
楽しかったですよ。



Source (image): Tatiana Liubimova/Shutterstock.com

Question 6

a. What kind of business do you think this advertisement relates to? 1 mark

b. What are the **two** special offers made in this advertisement for this month? 2 marks

c. What are the **three** popular options? 3 marks

You may make notes in this space.

TEXT 7 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

さいきんの^{じどうはんばいき}自動販売機はおもしろいです。まず、タッチパネルの大きいディスプレイに色々な飲み物が^{うつ}写ります。ジュースやコーラ、水やコーヒーなど、たくさんしゅるいがあります。

人が近くに来ると、カメラでその人のかおをとります。そして、何さいぐらいか、^{だんせい}男性か^{じょせい}女性か、しらべます。

また、^{じどうはんばいき}自動販売機は、朝か夜か今の時間が分かります。そして、すずしいか、あたたかい^{きおん}か、^わ気温も分かります。

その上、インターネットにつながっていて、データにアクセスしているので、^{さいきん}最近、よく売れている飲み物を知っています。

^{じどうはんばいき}自動販売機は、その^{じょうほう}情報を使って、その人が飲みたくなる物をえらんで、教えてくれるのです。たとえば、とてもあつい日の午後は、おばあさんには、小さいボトルのつめたいおちゃをすすめます。男子高校生には、大きいボトルのつめたいコーラがディスプレイに出てきます。

買う時は、お金を入れることもできますが、電車に乗るための^{でんし}電子マネーのカードでもはらえます。ですから、かんたんに、すぐ、自分の好きな物が買えるのです。



Source: Acure (www.acure-fun.net); Fumie Shibata (designer)

Question 7

You may make notes
in this space.

- a. Which items can customers purchase from this vending machine?
List all items. 1 mark

- b. Why does the vending machine take a photograph of the customer? 1 mark

- c. What other three pieces of information does this vending machine use in order to recommend items for a customer? Provide details for each one. 6 marks

- ---

- ---

- ---

- d. In the afternoon on a hot day, this vending machine may suggest different items for different customers. Complete the table below. 4 marks

Customer	Item
•	•
•	•

- e. How can customers pay for the items? List **two** methods. 2 marks

Instructions for Section 2 – Part B

Text 8, Question 8 (10 marks)

Read the text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 8 – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

- インテュアー： こんにちは。今日は中山さんの農場^{のうじょう}について教えて下さい。
- 中山： はい、私の農場^{のうじょう}は秋田県のとても小さい村^{むら}にあります。りんご、もも、なしを作っています。
- インテュアー： どうして、そこに外国人旅行者^{りょこうしゃ}がふえているんですか。
- 中山： もう日本の都会に行った人は、次は日本の田舎^{いなか}の生活をけんしたがるようになってきたのです。
- インテュアー： 中山農場^{のうじょう}で何をするんですか。
- 中山： 農業^{のうぎょう}を手つだってもらいます。田舎^{いなか}はわかい人が少ないので、とてもたすかります。もちろん、ボランティアですから、宿泊^{しゅくはく}のお金はぜんぜんもらいません。そして家族のようにみんなで生活するんです。
- インテュアー： いいですね。本物の田舎^{いなか}の文化^{ぶんか}も学べますね。
- 中山： はい、外国人はとてもよろこびますよ。
- インテュアー： くろうはありましたか。
- 中山： はい。だれも知らない村^{むら}ですから、有名^{ゆうめい}にするためにインターネットのホームページを作りしました。最近^{さいきん}はトリップアドバイザーというサイトで見つけてくれます。
- インテュアー： これから、この村^{むら}がどう変わってほしいですか。
- 中山： そうですね。旅行者がもっと長くここにいてくれたら、村で色々な物を買ってお金を使いますから、村の経済^{けいざい}はよくなります。だから、田舎^{いなか}の生活をもっと楽しくするために、サイクリングロードを作ったり、でんとう料理^{りょうり}が学べる学校をたてたり、温泉^{おんせん}を大きくしたりするといいですね。

しゅくはく
宿泊 – lodging, staying

Question 8

- a. What are the good points about the volunteer work at Mr Nakayama’s farm? Explain one good point for Mr Nakayama and two good points for the foreign tourists in detail.

このボランティアのいい点は何ですか。中山さんにとってのいい点一つと、外国人旅行者にとってのいい点二つを、くわしく説明しなさい。

One good point for Mr Nakayama

中山さんにとってのいい点一つ

Two good points for the foreign tourists

外国人旅行者にとってのいい点二つ

You may make notes in this space.

- b. Explain why Mr Nakayama wants to make country life more enjoyable and what impact he expects this to have on the village.

どうして、中山さんは田舎いなかの生活を楽しくしたいのか、また村むら
にどんな影えいきょう響せつめいがあるのか説明しなさい。

You may make notes
in this space.

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Japanese

Instructions for Section 3

Questions 9–13 (15 marks)

Answer **one** question in 400–500 *ji* in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 9

You have just arrived home in Australia after spending a year as an exchange student at a school in Japan. While you were in Japan, although there were some challenges, you had many positive experiences. Write a personal letter to a friend in Japan about your time as an exchange student, focusing on your emotions and feelings.

あなたは日本の学校に一年間^{りゅうがく}留学したあと、オーストラリアに帰ってきました。日本の学校で、^{たいへん}大変なこともありましたが、あなたはたくさん^よ良い思い出をしました。あなたの気持ちと^{かんじょう}感情を入れて、日本の友だちにあなたの^{りゅうがくせい}留学生としての一年について手紙を書きなさい。

OR

Question 10

The mayor of a city in Japan is looking for an Australian city to set up a sister city relationship with. You are visiting this city in Japan, so you have been asked by the mayor to give a speech persuading the members of his city's council to choose your city as a sister city. Write the script of your persuasive speech.

日本の^{しちょう}市長がオーストラリアで^{しまいとし}姉妹都市をさがしています。あなたは今、その日本の町をほうもんしています。だから、^{しちょう}市長からあなたの町を^{しまいとし}姉妹都市にえらぶように、町の^{げんこう}ぎいんをせつとくするスピーチをたのまれました。そのスピーチの^{げんこう}原稿を書きなさい。

OR

Question 11

You have been living in Japan for a year. Your teacher from your previous school in Australia has asked you to write an informative report about Japanese eating habits and table manners. Your report will be used in the Japanese class.

あなたは日本に一年住んでいます。あなたはオーストラリアでそつぎょうした学校の先生から、「日本の^{しょくじゅうかん}食習慣とテーブルマナー」についてレポートを書くようにたのまれました。あなたが書いたレポートは、日本語のじゅぎょうで使われます。

OR

Question 12

You are travelling in Japan. You have been asked to write an evaluative review of travelling in Japan by bullet train and by plane. Write your review for a travel magazine.

あなたは日本を旅行しています。あなたは新幹線とひこうきでの国内のいどうについての批評
りょこう しんかんせん こくない ひひょう
りょこうざっし ひひょう
 を書くようにたのまれました。日本の旅行雑誌にその批評を書きなさい。

OR

Question 13

A beautiful stray cat is sleeping in the sun in a garden in Japan. Imagine that this cat can speak in Japanese to other cats and to human beings. Write a story for a Japanese newspaper about **one** exciting adventure that you had with this cat.

うつくしいのらねこが日本のにわで昼寝をしています。このねこは、ほかのねこや人間に日本語
ひるね にんげん
 で話はなしができます。日本の新聞に、このねこことあなたのドキドキするぼうけんを一つかんがえて
ものがたり
 物語を書きなさい。

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1 – Listening and responding

Part A

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding

Part A

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Japanese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK

